

Michel Pêcheux (2016); *Las verdades evidentes: lingüística, semántica, filosofía*. Buenos Aires: Ediciones del Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini. 246 pp. ISBN: 978-987-3920-28-8.

Las verdades evidentes. Lingüística, semántica, filosofía es la primera traducción al español del trabajo del autor francés Michel Pêcheux (1938-1983). Este libro expone, de alguna manera, todas aquellas ideas que se pusieron en juego en la década de 1970 y 1980. Conocida desde hace ya cuarenta y cuatro años, *Les Vérités de La Palice. Linguistique, sémantique, philosophie* (1975) –editorial Maspéro–, resultó enriquecedora y provechosa para sus continuadores; diversos debates se configuraron alrededor de su teoría, discusiones que continúan hasta nuestros días pero que han introducido aportes significativos desde su perspectiva materialista del discurso.

Este libro aparece luego del primer escrito del autor denominado *Hacia un análisis automático del Discurso* (1969), y anterior a los textos de 1980, donde problematiza la cuestión del dominio de la memoria, trabajada por autores como por ejemplo Jean-Jacques Courtine (1981).

La potencia del pensamiento de Michel Pêcheux marcó un antes y un después en los estudios sobre el análisis del discurso. Discípulo de Althusser, se orientó hacia una teoría materialista en la que vincula la perspectiva althusseriana, los estudios lingüísticos –Saussure– y los psicoanalíticos –Freud y Lacan–, aportando un nuevo punto de vista respecto de la noción de discurso. Nociones como la de *inter e intra discurso, condiciones de producción, formaciones discursivas, memoria discursiva, forma-sujeto, pre-construido* –noción que toma de Henry (1974)–, han interpelado a muchos pensadores en las últimas décadas ya sea discutiéndolas, dándoles continuidad, o reformulándolas.

La propuesta de Michel Pêcheux sigue siendo significativa a cuarenta años de su escritura. Mientras muchos hablan de “superación” de ciertos postulados marxistas, la historia misma nos demuestra la vigencia de muchos de sus planteos. Entonces, ¿podemos considerar, ciertamente, que el pensamiento de Pêcheux está clausurado, que no permite pensar los fenómenos contemporáneos? Autores brasileños nos demuestran que no, que lejos de haber quedado obsoleta, la teoría pecheuxtiana, nos permite analizar los fenómenos discursivos-filosóficos en el presente con una vigencia notable. A lo largo y ancho de Brasil, por ejemplo, sus teorías siguen siendo trabajadas: *Les Vérités de La Palice* fue traducido bajo el nombre de *Semântica e discurso: uma crítica*

da afirmação do óbvio. Escritos de Eni Orlandi (2012), Mónica Zoppi Fontana (2013), entre otros, dan cuenta de la influencia que ha tenido y tiene Pêcheux en este país. Asimismo, en Argentina, la colección de Historia del Presente junto con espacios de investigación pecheutiana, han producido y traducido el libro que aquí se reseña. Por último, es importante remarcar que en Estados Unidos y Francia también se ha trabajado sobre la obra del autor.

La colección Historia del Presente de las Ediciones del CCC, Editorial del Centro Cultural de la Cooperación “Floreal Gorini”, con la traducción de Mara Glzman – lingüista, Pedro Karczmarczyk – filósofo, Guadalupe Marando y Margarita Martínez – traductoras, presenta una obra de gran relevancia para el campo de la lingüística, el análisis del discurso, la semiótica, la filosofía, entre otros.

El lector se encontrará con un libro estructurado de manera similar a la publicación francesa de 1975: una introducción, cuatro capítulos y también sus dos anexos. Las notas introductorias de Mara Glzman y Pedro Karczmarczyk son una gran apertura a la obra de Pêcheux que, lejos de redundar, conceptualizan lo que encontrará el lector a lo largo de las 240 páginas:

La tarea de *Las verdades evidentes* es, en gran medida, trabajar las evidencias que funcionan al interior de las teorías del lenguaje y que obturan la producción de conocimiento epistemológica y políticamente relevante para una teoría materialista. Un permanente movimiento espiralado que involucra dos aspectos de una misma práctica teórico-analítica: desnaturalizar, comprender, explicar por qué, por qué vías, se reagrupan las evidencias; proponer, aseverar, explicar tesis y nuevos puntos de partida (p. 17).

En el primer capítulo, “Lingüística, lógica y filosofía del lenguaje”, el autor pone en tensión algunas de sus teorías acerca de la semántica para, de a poco, introducir su pensamiento. Permanentemente tensiona lo lingüístico y lo filosófico mostrando lo ligados que están estos procesos. Si bien se remonta al pensamiento de Aristóteles, pasando por Husserl, Frege, hasta llegar a las discusiones filosóficas de 1975, lo interesante es ver de qué manera, como buen marxista althusseriano –y por ende materialista–, discute con el idealismo y las teorías que lo han alimentado.

Una vez abordadas estas cuestiones –que serán retomadas a lo largo del volumen– se dispone, en el capítulo II (“De la filosofía del lenguaje a la teoría del discurso”) y III (“Discurso e ideología (s)”), a desplegar su teoría materialista del discurso. Aparecen, entonces, algunas de las cuestiones centrales que mencionamos anteriormente: la idea

del sujeto como efecto de sentido a partir de la noción de interpelación subjetivante althusseriana, la noción de lengua trabajada por Saussure, la reproducción de las relaciones de producción y la definición de la noción de formación discursiva, son algunos de los aspectos teórico-metodológicos que Pêcheux plantea. También desarrolla, retomando a Henry (1974), las ideas en torno al “pre-construido”, refiriéndose a esas construcciones anteriores y exteriores que aparecen en el terreno de lo “ya dado”.

Por último, en el capítulo IV, “Los procesos discursivos en las ciencias y en la práctica política”, Pêcheux continúa la discusión propia del marxismo althusseriano: la cuestión de la ruptura epistemológica, el discurso científico y la idea de la “forma-sujeto” del discurso. Finalmente, es en las conclusiones donde afloran las críticas hacia Foucault, Saussure, Greimas, entre otros, traza algunas de las tesis clave sobre la cuestión de la ideología y expone una síntesis de su teoría.

No hay dudas de que la teoría de Pêcheux contribuyó, en las décadas de 1960, 1970 y 1980, a una ruptura con los estudios clásicos sobre el lenguaje, introduciendo una nueva forma de pensar los procesos discursivos. Asimismo, su propuesta nos interpela en la actualidad, nos permite pensar los fenómenos discursivos hoy. La obra cumbre del autor, trabajada desde hace tiempo en muchos estados de Brasil, llega a la Argentina y a los países de habla hispana para decir, para intentar nombrar, para continuar analizando y debatiendo, para seguir interrogándonos.

Nunca mejor escogido el nombre “las verdades evidentes”, un juego de palabras propio de Pêcheux. Desmontar aquello obvio, eso “ya dado” que siempre es ideológico y que está “ahí”, como instalado, será una de las tareas de esta teoría.

BIBLIOGRAFÍA

- COURTINE, Jean-Jaques (1981); “Analyse du discours politique”, en *Langages*, núm. 62.
- HENRY, Paul (1974); *De l'énoncé au discours: présupposition et processus discursifs*. Paris: mimeo, C.N.R.S.-E.P.H.E., de próxima aparición.
- ORLANDI, Eni (2012); *Discurso em análise: sujeito, sentido, ideologia*. Campinas: Pontes.
- PÊCHEUX, Michel (1975); *Les Vérités de La Palice. Linguistique, sémantique, philosophie*. Paris: Maspero.
- PÊCHEUX, Michel (1969); *Analyse Automatique du Discours*. Paris: Dunod.

PÊCHEUX, Michel (1982); “Ler o arquivo hoje”, en *Gestos de Leitura: da histórica no discurso*. Campinas: Editora da Unicamp, pp. 55-66.

ZOPPI FONTANA, Mónica (2013); “Presentación: Análisis del discurso en Brasil: Teoría y práctica”, en *Signo y Seña*, núm. 24, pp. 3-9 Disponible en: <<http://revistas.filo.uba.ar/index.php/sys/article/view/132>>

Baal Delupi
SeCyT/Universidad Nacional de Córdoba
(Argentina)
delupibaal@gmail.com